

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### Серия 05 – Король Людвиг до сих пор жив

**Паула и Айхан приветствуют нового коллегу. И сразу у журналистов появляется работа: покойный король Людвиг Баварский якобы еще жив. Журналистское расследование должно внести ясность.**

Филипп знакомится с коллегами Паулой, Айханом, а также эксцентричной Йозефиной, которая заботится о порядке в редакции. После приезда в редакцию Radio D не остается даже времени перевести дух, и уже готово первое задание для Паулы и Филиппа: появляются слухи, что овеванный легендами король Людвиг Второй Баварский еще жив. В 1886 году он погиб при загадочных обстоятельствах. Оба журналиста проводят расследование в замке Нойшванштайн и заводят жуткое знакомство.

Мистические обстоятельства поднимают множество вопросов, и таким образом представляется повод подробнее рассмотреть в этом эпизоде **вопросительные слова и ответы**.

#### Рукопись серии

Deutsche Welle и Институт имени Гёте представляют *Radio D* радиокурс немецкого языка. Автор Херрад Меезе.

#### **Ведущая**

Приветствую Вас, дорогие радиослушатели, на пятом уроке радиокурса Radio D. Вы, наверное, помните, что редактор Паула и её коллега Айхан ждут в редакции своего нового коллегу Филиппа. И вот наконец он появляется.

Послушайте эту сценку. Вы услышите упоминание некоей страны и города. К кому из действующих лиц они относятся?

#### **Szene 1: In der Redaktion**

##### **Philipp**

Sorry, Entschuldigung, tut mir sehr leid.

##### **Paula**

Hallo, Philipp, endlich!

Also Philipp: Das ist Ayhan.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Philipp**

Wie heißt du?  
Ayhan? Ayhan?  
Du kommst aus der Türkei?

**Ayhan**

Nein, ich bin aus Berlin.

**Josefine**

Übrigens – ich bin Josefine,  
Josefine.

**Philipp**

Guten Tag, Josefine.

**Paula und Ayhan**

Josefine, bitte nicht.

**Paula**

Also Philipp: Das ist Ayhan.

**Philipp**

Ayhan? Ayhan? Du kommst aus der Türkei?

**Ayhan**

Nein, ich bin aus Berlin.

**Josefine**

Übrigens – ich bin Josefine,  
Josefine.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

**Ведущая**

Процедура знакомства получилась несколько  
скомканной: Филипп врывается в редакцию,  
извиняется за опоздание, и Паула представляет ему  
Айхана. При этом речь заходит о Турции и о Берлине.

Сначала Паула говорит: «Филипп, это Айхан».

**Ведущая**

Филипп с любопытством смотрит на своего нового  
коллегу с необычным именем и спрашивает его, не из  
Турции ли он.

**Ведущая**

Это не слишком удачное начало. Конечно, Айхан –  
турецкое имя. Родители Айхана действительно  
приехали в Германию из Турции. Но сам он родился и  
вырос в Берлине. Вопрос Филиппа ему неприятен, и он  
отвечает очень сухо.

**Ведущая**

Иозефине кажется, что её обошли. Это обидно. Она  
сама представляется новичку и демонстративно  
включает пылесос.

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös.

**Philipp**

Wer bist du denn?

**Compu**

Ich bin Compu.

**Philipp**

Compu?

**Compu**

Ja, ich heiÙe Compu und ich bin ein Compu.

**Compu**

Recherchieren – recherchieren – recherchieren

**Compu**

Ich bin Compu. Ich bin bei Radio D.

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös

**Ведущая**

Возникшую в редакции напряжённость разряжает персонаж, которого Вы, дорогие радиослушатели, ещё не знаете.

**Ведущая**

Да, это уже философия. У нас здесь присутствует некто, чьё имя является его сутью. Compu, как Вы, конечно, уже догадались - это компьютер. Посмотрим, можно ли с ним поговорить. Привет, Compu. Ты не расскажешь нашим слушателям, чем ты занимаешься?

**Ведущая**

Ну, это явное преувеличение. Проводить журналистское расследование компьютер не может. Но он может помочь в этом деле журналисту.

**Ведущая**

Это уже ближе к истине. Compu - говорящий компьютер Radio D. Через него редакторы получают свои задания. Сегодня запланировано журналистское расследование мистических событий. Compu уже назвал тему. Compu, повтори, пожалуйста, что будут расследовать.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

#### **Ведущая**

Видимо, кто-то утверждает, что король Людвиг жив. Мистика, какая-то. Ведь точно известно, что король Людвиг Второй Баварский умер в 1886-ом году, более ста лет тому назад.

Этот король, однако, не был похож на прочих королей. Он строил сказочные замки и жил в мире грёз. Паула и Филипп отправляются в Баварию, в замок короля Людвиг Нойшванштайн, чтобы разобраться, что именно скрывается за бессмысленным, собственно, утверждением, что король Людвиг жив.

#### **Paula**

Hallo, liebe Hörerinnen und Hörer.

#### **Philipp**

Willkommen ...

#### **Paula**

... bei Radio D.

#### **Philipp**

Radio D ...

#### **Paula**

... die Reportage.

#### **Ведущая**

Послушайте первую часть репортажа, который Паула и Филипп записали для Radio D в замке Нойшванштайн. Репортаж о странной встрече с неким неведомым существом и об одном загадочном слове. Перенеситесь мысленно в гулкие тёмные залы и попытайтесь по доносящимся звукам определить, что означает это важное для нас слово.

#### **Szene 2: Im Schloss**

#### **Philipp**

Paula, wo bist du?

#### **Paula**

Philipp, wo bist du?  
Philipp, was ist das?

#### **Philipp**

Das weiß ich nicht.

#### **Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Philipp**

König Ludwig? Wasser?  
Paula, wer ist das?

**Eulalia**

Wasser und König Ludwig.

**Paula**

Mysteriös, sehr mysteriös.

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

Paula, wo bist du?

**Paula**

Philipp, wo bist du?

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

König Ludwig? Wasser?  
Paula, wer ist das?

**Eulalia**

Wasser und König Ludwig.

**Ведущая**

Где-то капает вода. Да. Ключевое для нас слово означает «вода».

**Ведущая**

Странный голос повторяет слово «вода». Мне кажется, он принадлежит мудрому существу. Ведь вода сыграла немаловажную роль в смерти Людвига Второго. Загадочные обстоятельства её до сих пор не выяснены до конца. Пауле и Филиппу, как журналистам, возможно, удастся что-то узнать. Но прежде чем они займутся расследованием, послушайте ещё раз сценку в замке. Там уже совсем темно, Паула с Филиппом ничего не видят, и ищут друг друга: «Где ты».

**Ведущая**

Их приводит в замешательство шум крыльев какой-то птицы, голос и слова, которые они слышат.

**Ведущая**

Паула вспоминает высказывание Компю: Действительно, мистика какая-то.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Paula**

Mysteriös, sehr mysteriös.

**Ведущая**

Не только журналистам для получения информации нужно уметь задавать вопросы. Сейчас наш профессор объяснит Вам, как это делается на немецком языке.

**Paula**

Und nun kommt – unser Professor.

**Ayhan**

Radio D...

**Paula**

... Gespräch über Sprache.

**Профессор**

Да, умение правильно задавать вопросы – это искусство. Но начнём с простого.

**Ведущая**

Например, когда Филипп и Паула слышат странный шорох, Паула задаёт вопрос: «Что это?»

**Sprecherin**

Was ist das?

**Профессор**

В этом вопросе использовано вопросительное слово WAS (что). Обратите внимание, оно стоит в начале вопроса.

**Sprecherin**

Was ist das?

**Ведущая**

Вопрос был задан правильно. Но ответа Паула не получит. Филипп его просто не знает.

**Sprecher**

Das weiß ich nicht.

**Профессор**

Послушайте ещё раз вопрос и ответ. Вопрос начинается с вопросительного слова WAS (что), а ответ – с DAS (это).

**Paula**

Philipp, was ist das?

**Philipp**

Das weiß ich nicht.

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Sprecher**

Wer  
Wer ist das?

**Philipp**

Wer ist das?

**Paula**

Das ist Ayhan.

**Philipp**

Sorry, Entschuldigung, tut mir sehr leid.

**Paula**

Hallo, Philipp, endlich!  
Also Philipp: Das ist Ayhan.

**Philipp**

Wie heißt du?  
Ayhan? Ayhan?  
Du kommst aus der Türkei?

**Ayhan**

Nein, ich bin aus Berlin.

**Josefine**

Übrigens – ich bin Josefine,  
Josefine.

**Philipp**

Guten Tag, Josefine.

**Paula und Ayhan**

Josefine, bitte nicht.

**Compu**

Achtung: Recherche – Recherche  
König Ludwig lebt – mysteriös – sehr mysteriös

**Philipp**

Wer bist du denn?

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle

**Профессор**

Если вопрос задан об одушевлённом лице, то используется вопросительное слово WER (кто). Оно тоже стоит в начале.

**Профессор**

И ответ начинается с DAS IST (это или это есть).

**Ведущая**

Большое спасибо, господин профессор. А Вы, дорогие радиослушатели, можете теперь ещё раз послушать обе сценки.

Филипп наконец появляется в редакции Radio D.

## Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

### Radio D – Teil 1

**Compu**

Ich bin Compu.

**Philipp**

Compu?

**Compu**

Ja, ich heiÙe Compu und ich bin ein Compu.

**Ведущая**

Ничем, казалось бы, не обоснованное утверждение, что король Людвиг Второй, якобы, жив, заставил журналистов Филиппа и Паулу отправиться в замок Нойшванштайн.

**Philipp**

Paula, wo bist du?

**Paula**

Philipp, wo bist du?  
Philipp, was ist das?

**Philipp**

Das weiÙ ich nicht.

**Eulalia**

Wasser.  
König Ludwig – Wasser.

**Philipp**

König Ludwig? Wasser?  
Paula, wer ist das?

**Eulalia**

Wasser und König Ludwig.

**Paula**

Mysteriös, sehr mysteriös.

**Ведущая**

На следующем уроке Филипп и Паула предпримут попытку разобраться с мистическими явлениями в замке. Удастся ли им это – посмотрим!

**Paula**

Bis zum nächsten Mal, liebe Hörerinnen und Hörer.

Вы слушали *Radio D*, радиокурс немецкого языка Института имени Гёте и Deutsche Welle.

**Ayhan**

Und tschüs.

*Херрад Меезе*

**Ihr Deutsch ist unser Auftrag!**

DW-WORLD.DE/radioD

© Deutsche Welle